

VORTICE



!! SOLO LE VARIANTI COLORE CONTRADDISTINTE DAL SIMBOLO TRICOLORE SARANNO DISPONIBILI PER IL MERCATO ITALIANO



<b>SIZE</b>	39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48
<b>TAGLIE</b>	39 - 40 - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48
<b>UPPER</b>	Microfibre TECHNOMICRO
<b>TOMAIA</b>	Microfibra TECHNOMICRO
<b>LINING</b>	Lined with air Teflon mesh
<b>FODERA</b>	Foderato con maglia air trattata Teflon
<b>SOLE</b>	Rubber sole
<b>SUOLA</b>	Suola in gomma



COLOUR | COLORE



BLACK   BLACK NERO   NERO	WHITE   BLACK	BLACK   RED   WHITE
------------------------------	---------------	---------------------

TECNOLOGY | TECNOLOGIA

REPLACEABLE SHIN PLATE

.. The shin plate is made in nylon and it is inserted on a polyurethane frontal support. Both parts are replaceable.  
.. Il frontale e' prodotto in nylon ed e' inserito su di un supporto frontale in poliuretano. Entrambi sono sostituibili tramite delle viti.



TECNO CALF TENSIONER

.. The TECNO CALF TENSIONER mechanism adjusts the leg circumference. Placed in the back, it works through a nylon wire that hooks directly to the shin plate. The TECNO CALF TENSIONER is replaceable.

.. Il meccanismo TECNO CALF TENSIONER regola la circonferenza del gambetto, posizionato posteriormente, agisce attraverso un filo di nylon che si aggancia direttamente sul frontale. TECNO CALF TENSIONER e' intercambiabile.



TECNO SHIN TENSIONER

.. The TECNO SHIN TENSIONER mechanism helps the TECNO CALF TENSIONER close the leg upper on the front part of the boot.

.. Il meccanismo TECNO SHIN TENSIONER coadiuva il MECCANISMO TECNO CALF TENSIONER nella chiusura del gambetto sulla parte anteriore dello stivale.



TECNO INSTEP TENSIONER

.. TECNO INSTEP TENSIONER adjusts the wrap band over the instep.

.. TECNO INSTEP TENSIONER regola la fascia avvolgente sul collo del piede.



ANKLE SUPPORT BRACES

..The two nylon braces join the ankle joint with two screws that are hidden by a nylon cap. This system supports the ankle and is reinforced with fiberglass and is easy to replace. This system allows excellent flex movement front-to-back while being firm side-to-side.



.. Le due travi in nylon che tramite due viti nascoste da un tappo ad incastro in nylon si incentrano con uno snodo sul malleolo, servono da sostegno caviglia. Sono rinforzate con fibra di vetro e sono facilmente sostituibili. Permettono un ottimo movimento di flessione.

AIR VENTILATION SYSTEM

..On the outer lower part of the boot an air intake is fitted which can be operated by an aerodynamic shaped button.

.. Sulla parte inferiore esterna dello stivale è stata inserita una presa d'aria azionabile con un pulsante aerodinamico.

ZIP ELASTIC PANEL

.. Sidi has added a small elastic panel to aid in a smooth zipper operation as it allows a bit of movement via the elastic as the zipper passes over the rider's ankle ball.

.. Sidi per favorire la chiusura della zip, soprattutto nella zona del malleolo, ha aggiunto un inserto elastico che allargandosi permette un maggior movimento e ne facilita l'operazione.



SHOCK ABSORBING HEEL CUP

.. A polyurethane shell holds a shock absorbing insert, visible from the outside through small slits that mark out the look of the heel. The shell is mobile as it is fixed to the boot by two screws that allow 3 mm of impact movement.

.. Un guscio in poliuretano accoglie al suo interno un inserto shock absorbing visibile all'esterno attraverso piccole feritoie che caratterizzano il look del tallone. Il guscio e' mobile perché fissato allo stivale tramite due viti che permettono un'escursione di 3 mm in caso d'urto.



VORTICE SLIDER

.. The toe slider is made in nylon reinforced with fiberglass. It is fitted with an intake and an innovative alloy insert.

.. La saponetta di scivolamento e' prodotta in nylon rinforzato con fibra di vetro. Accoglie un'inedita presa d'aria ed un innovativo inserto in lega.

